

Albums — Monde
Arabe

[Quand j'ai carrelé la mer]

لما بلطت البحر

22 juillet 2016

Langue : arabe
Auteur : Rania Zeghir
Illustrateur : Joyce Akkawi
Lieu d'édition : Beyrouth
Éditeur : Al-Khayyat al-saghir
Année d'édition : 2015
Nombre de pages : 24 p.
Illustration : Couleur
Format : 21 x 22 cm
ISBN : 978-9953-01-094-6
Âge de lecture : À partir de 7 ans
Prix : 17 €



Réédition dans un format différent d'un ouvrage publié en 2008. Le narrateur, un jeune garçon, se plaint de ne pas comprendre la plupart des propos que lui tient sa mère, qui s'exprime souvent par proverbes. S'il reproche à sa mère de ne pas parler comme tout le monde, on le surprend à utiliser lui-même des expressions proverbiales imagées. À chaque expression correspond une double page avec, sur la page de droite, le texte et, sur la page de gauche, une illustration mettant en scène le proverbe de façon littérale. Ces illustrations, qui hésitent entre la caricature et le dessin d'enfant, desservent quelque peu un texte savoureux.

LV

Étiquettes

expressions

jeux de langage
